



SUNERZHA®
DESIGN-RADIATORS OF STAINLESS STEEL

INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI

**GRZEJNIKI DEKORACYJNE ZE STALI NIERDZEWNEJ
DLA SYSTEMÓW CENTRALNEGO OGRZEWANIA I GORĄCEJ WODY UŻYTKOWEJ**

DYSTRYBUTOR / DISTRIBUTOR

Sunerzha Sp. z o.o.
3 Przemysłowa Street, Pruszcz Gdanski, Poland, 83-000
Tel./fax: +48 58 692 80 88, E-mail: office@sunerzha.eu



1. Informacja ogólna

SUNERZHA oferuje następujące modele grzejników dekoracyjnych: CENTURION, MODUS, ATLANT, FURORE VERSO EU50, CASCADE BIS, ELEGY, ELEGY VERSO, BOHEMIA ARC, BOHEMIA, BOHEMIA L, BOHEMIA EU50, BOHEMIA P1, CASCADE, FURORE, MODUS ECO, GALLANT, KADRO.

PL



GALLANT



ELEGY



ELEGY VERSO



BOHEMIA



BOHEMIA ARC



BOHEMIA L



BOHEMIA EU50



BOHEMIA P1



FURORE



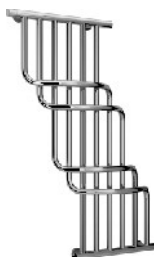
FURORE VERSO EU50



ATLANT



CASCADE



CASCADE BIS



CENTURION



MODUS



MODUS ECO



KADRO

2. Dane techniczne

- 2.1 Wyrób wytworzony ze stali nierdzewnej marki AISI 304 L (04X18H10), która znajduje zastosowanie w mocno obciążonych systemach, służących do przepompowywania kwasów spożywczych i produktów płynnych pod bardzo dużym ciśnieniem. Parametry techniczne takiej rury pozwalają na jej wykorzystanie niezależnie od jakości wody i jej składu chemicznego w systemach ogrzewania i gorącej wody użytkowej.
- 2.2 Właściwości i przewaga technologii produkcji grzejników dekoracyjnych SUNERZHA.
 - 2.2.1 Grzejniki dekoracyjne SUNERZHA są produkowane z rury nierdzewnej, odpolerowanej aż do uzyskania lustrzanego blasku. W skład stali nierdzewnej wchodzi nikiel i chrom, które zapewniają nie tylko wysoką odporność korozyjną, ale i po dokładnym, wieloetapowym polerowaniu, dodają lustrzanego blasku wyrobowi.



2.2.2 UWAGA! WYRÓB NIE MA POWŁOKI GALWANICZNEJ.

- 2.2.3 Poprawna geometria grzejników dekoracyjnych jak również symetryczność, równomierność rozstawów na całej powierzchni wyrobu, wyraźne odległości między osiami – parametry te kontrolowane są w procesie produkcji przy użyciu specjalistycznego sprzętu, opracowanego w instytutach naukowo-badawczych.
- 2.2.4 Spawanie wykonuje się zaawansowanymi technologicznie urządzeniami, które pozwalają, w miejscach łączenia rur, osiągnąć głębokość wtopienia pod czas spawania na pełnej grubości ścianki rury. Otwory w miejscach łączenia rur są precyzyjnie dopasowywane, spawanie wykonywane bez zastosowania spoiwa i dlatego szew spawalniczy staje się praktycznie niewidocznym przy jednoczesnej gwarancji trwałości i hermetyczności.
- 2.2.5 Każdy grzejnik przechodzi wieloetapową kontrolę jakości.
- 2.3 Charakterystyka techniczna wyrobu.
 - 2.3.1 Ciśnienie robocze - od 3 do 25 bar (2,5 MPa).
 - 2.3.2 Ciśnienie próbne - do 60 bar (6 MPa).
 - 2.3.3 Temperatura czynnika grzewczego T - do 105°C
 - 2.3.4 Grzejnik jest w pełni zgodny z wymogami norm Unii Europejskiej: EN 442-1:2014, EN 442-2:2014 - Grzejniki i konwektory

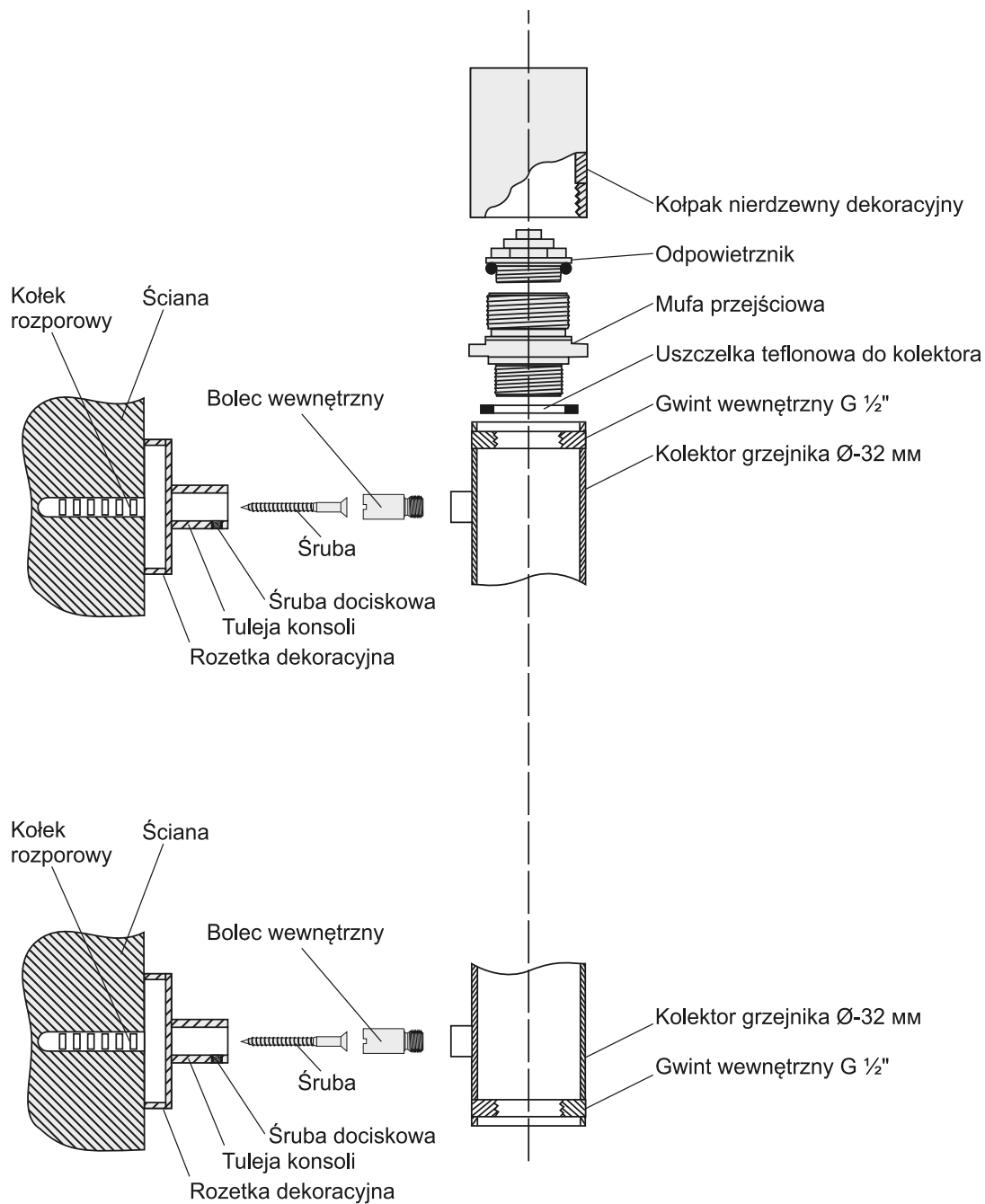
3. Zasady montażu i eksploatacji

- 3.1 Maksymalne ciśnienie robocze grzejnika - 25 bar. Jeśli ciśnienie robocze w systemach ogrzewania jest wyższe od wskazanego, to należy zamontować reduktor, ograniczający ciśnienie do 25 bar.
- 3.2 Montaż grzejnika należy wykonywać zgodnie ze SCHEMATEM 1.
- 3.3 Do pielęgnacji produktu zaleca się stosowanie miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem na podstawie płynu do mycia naczyń. Należy wyeliminować wszystkiego rodzaju materiały ściernie, takich jak wełna stalowa, gąbki szorstkiej tekstury, proszki do szorowania itp., które są w stanie zarysować powierzchnię, również środki chemiczne zawierające w składzie kwas solny, kwas fosforowy, kwas octowy i chlor.
- 3.4 Obciążenie grzejnika nie powinno przewyższać 5 (pięciu) kg.
- 3.5 Zabrania się uziemiania przyrządów elektrycznych poprzez systemy wody użytkowej i ogrzewania.

4. Schemat montażu i kompletacji grzejnika dekoracyjnego SUNERZHA

Schemat 1

PL



5. Opakowanie i kompletacja grzejników dekoracyjnych SUNERZHA

5.1 Opakowanie.

5.1.1 Grzejnik zapakowany w polietylenowy rękaw i pudełko z kartonu.

5.2 Kompletacja.

Grzejnik kompletuje się zgodnie ze schematem montażu (patrz schemat 1):



Kołpak nierdzewny dekoracyjny _____ 2 szt .
(z wyjątkiem modeli CENTURION/MODUS/MODUS ECO/KADRO)



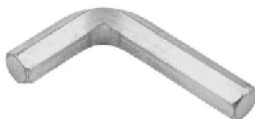
Odpowietrznik _____ 2 szt .



Mufa przejściowa _____ 2 szt .
(z wyjątkiem modeli CENTURION/MODUS/MODUS ECO/KADRO)



Uszczelka teflonowa do kolektora _____ 2 szt .



Klucz imbusowy 12 mm _____ 1 szt .
(z wyjątkiem modeli CENTURION/MODUS/MODUS ECO/KADRO)



Klucz imbusowy 2 mm _____ 1 szt .

Konsola teleskopowa _____ 4 szt .



UWAGA! Montaż mufy przejściowej wykonywać tylko kluczem imbusowym 12 mm, wchodzącym w komplet dostawy.

5.3 Konsola mocująca jest teleskopowa.

Grzejnik mocuje się do ściany konsolami teleskopowymi, które pozwalają regulować odległość do ściany (patrz schemat 1).

W skład konsoli teleskopowej wchodzi:



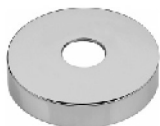
Bolec wewnętrzny _____ 1 szt .



Śruba _____ 1 szt .
Kołek rozporowy _____ 1 szt .



Tuleja konsoli _____ 1 szt .
Śruba dociskowa _____ 1 szt .

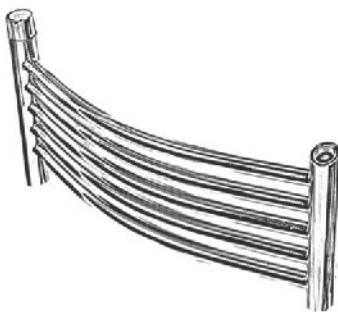


Rozetka dekoracyjna _____ 1 szt .
(okrągła lub kwadratowa w zależności od typu grzejnika)

6. Przygotowanie i montaż grzejnika dekoracyjnego SUNERZHA

PL

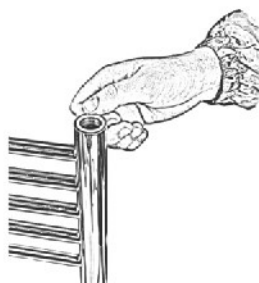
1



2



Uszczelka
Materiał: Teflon

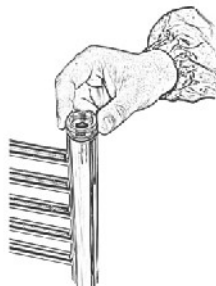


Włożyć uszczelkę w miejsce służące do osadzenia.

3



Mufa przejściowa G 1/2"
Materiał: Mosiądz
Powłoka: "Tytan + azotek tytanu + tytan"

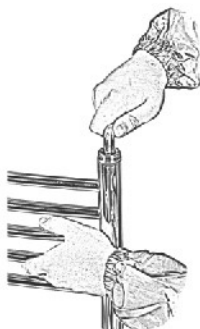


Mufę przejściową G 1/2" wkręcić do kolektora do oporu.

4



Klucz imbusowy 12 mm
Materiał: Stal
Powłoka: Cynk

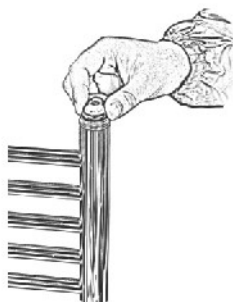


Stosując klucz imbusowy 12 mm do oporu zakręcić mufę przejściową G 1/2", która zaciśnie uszczelkę teflonową w miejscu, przeznaczonym do osadzenia na kolektorze grzejnika, zapewniając hermetyczność wężła.

5



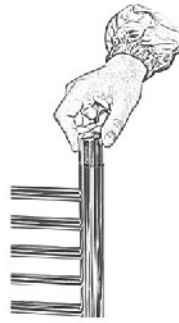
Odpowietrznik
Materiał: Mosiądz
Powłoka: "Tytan + azotek tytanu + tytan"



Odpowietrznik wkręcić w mufę przejściową G 1/2" do oporu, co zapewnia hermetyczność połączenia.



Kołpak dekoracyjny
Materiał: Polerowana stal nierdzewna
marki 04X18H10

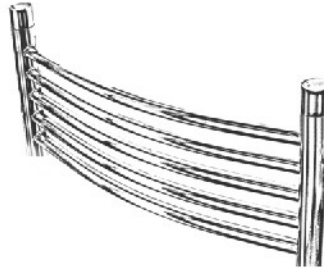


Nawinąć kołpak dekoracyjny na mufę przejściową.

6

PL

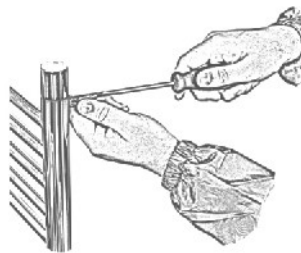
Kolejność działań zastosować analogicznie dla drugiego bloku montażowego.



7



Boleć wewnętrzny, gwint M8
Materiał: Polerowana stal nierdzewna
marki 04X18H10



Przy użyciu śrubokrętu, zakręcić cztery bolce w punktach mocowania rozmieszczonych na odwrotnej stronie kolektora.

8



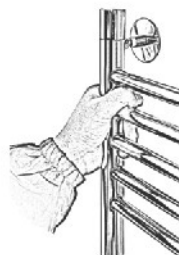
Rozetka dekoracyjna
Materiał: Polerowana
stal nierdzewna marki 04X18H10
Tuleja konsoli ze śrubą dociskową
Materiał: Polerowana
stal nierdzewna marki 04X18H10
Kołek rozporowy + śruba



Przyłożyć grzejnik do ściany, utrwalić w położeniu, wymaganym dla prawidłowego montażu, zaznaczyć punkty do nawiercenia otworów, przewiercić otwory, zainstalować kołek, nałożyć rozetkę dekoracyjną na przewiercony otwór, w centrum rozetki wstawić tuleję ze śrubą dociskową. Za pomocą śruby umocować konsolę (w ilości czterech sztuk) na ścianie.

9

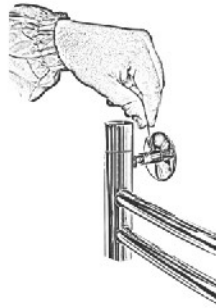
Zainstalować grzejnik na ścianie kierując bolce do centrum tulei konsoli. Wykonać podłączenie do systemu ogrzewania.



10



11 Klucz imbusowy 2 mm
Materiał: Stal
Pokrycie: Cynk



Ustawić grzejnik w wymaganym położeniu w stosunku do płaszczyzny ściany i punktów podłączenia do systemu ogrzewania. Utrwalić położenie: Zakręcić śruby dociskowe tulei, używając klucza imbusowego 2 mm we wszystkich czterech punktach mocowania.



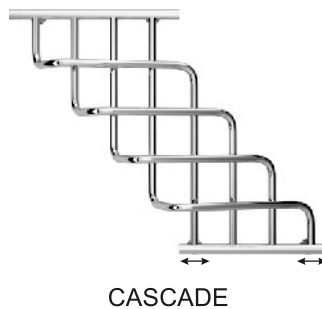
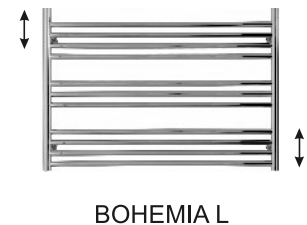
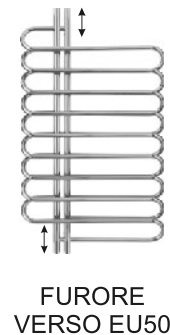
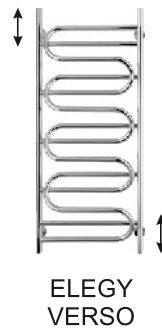
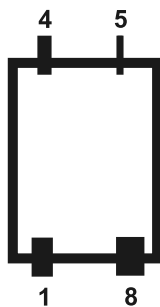
12

Dana kolejność działań przy montażu grzejnika dekoracyjnego, powinna być postrzegana jako przykład jego instalacji z wykorzystaniem elementów kompletujących marki SUNERZHA. Kolejność i sam charakter działań może zmieniać się w zależności od warunków montażu i od zestawu elementów kompletujących.

Grzejniki dekoracyjne SUNERZHA posiadają rozwiązania konstrukcyjne, które zapewniają ich uniwersalność.

7. Schemat standardowego podłączenia grzejników dekoracyjnych SUNERZHA

Schemat 2



ELEGY VERSO, FURORE VERSO Eu50, CASCADE, CASCADE BIS, BOHEMIA L, KADRO – modele grzejników dekoracyjnych, których podłączenie do systemów centralnego ogrzewania i gorącej wody użytkowej może być realizowane w następujących wariantach (patrz Schemat 2):

1:8 – dolne podłączenie (CASCADE, CASCADE BIS - tylko dolne podłączenie do kolektora oznakowanego czerwoną naklejką; KADRO - tylko dolne podłączenie 50mm po osi);

4:8 – podłączenie po przekątnej (ELEGY VERSO);

5:1 – podłączenie po przekątnej (FURORE VERSO EU50).

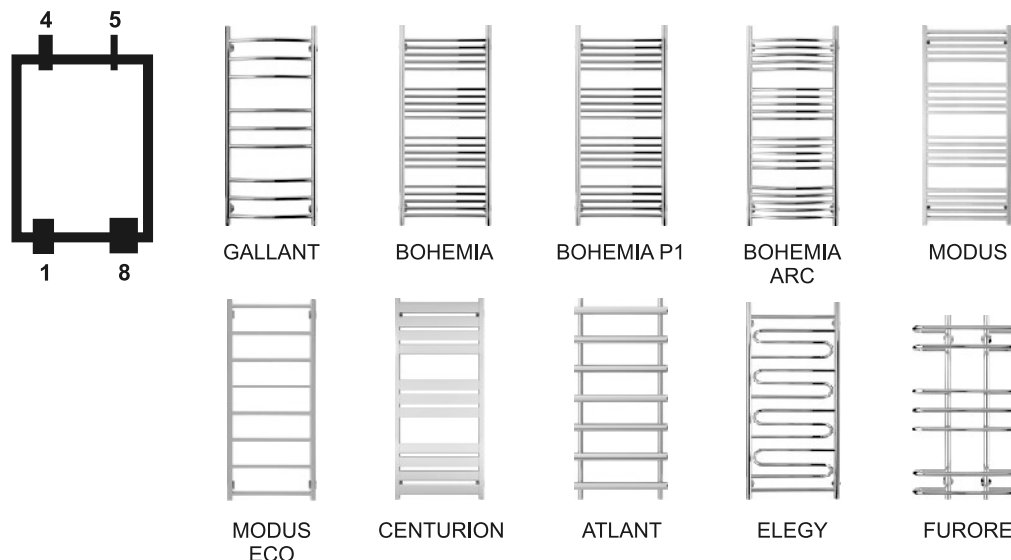


UWAGA! Podłączenie po przekątnej będzie efektywne tylko przy podłączeniu do długich odcinków kolektorów (patrz schemat 1)



UWAGA! W związku z właściwościami konstrukcyjnymi modele ELEGY VERSO, FURORE VERSO EU50, CASCADE, CASCADE BIS, BOHEMIA L, KADRO nie mogą być stosowane z grzałką elektryczną (w wersji elektrycznej nie mają zastosowania).

Schemat 3



CENTURION, ATLANT, ELEGY, MODUS, MODUS ECO, FURORE, GALLANT, BOHEMIA, BOHEMIA P1, BOHEMIA ARC - modele grzejników dekoracyjnych, których połączenie do systemów centralnego ogrzewania i gorącej wody użytkowej może być realizowane w następujących wariantach (patrz Schemat 3):

- 1:8 - dolne połączenie;
- 1:4 i 5:8 - pionowe połączenie;
- 4:8 i 1:5 - połączenie po przekątnej.



UWAGA! Modele CENTURION, ATLANT, ELEGY, MODUS, MODUS ECO, FURORE, GALLANT, BOHEMIA, BOHEMIA P1, BOHEMIA ARC mogą być stosowane z grzałką elektryczną - mogą być używane w wersji elektrycznej lub wodno-elektrycznej.



UWAGA! Grzałkę elektryczną montować wyłącznie w dolnym otworze kolektora, oznaczonego czerwoną naklejką, z lewej lub prawej strony. Grzejnik eksploatować wyłącznie w położeniu pionowym - grzałką w dół.

8. Gwarancja

- 8.1. Przedmiotem gwarancji jest grzejnik dekoracyjny rurkowy marki SUNERZHA, zgodny z kodem wyrobu wskazanym w Karcie gwarancyjnej.
- 8.2. Okres gwarancji dla urządzenia wynosi:
 - przy montażu grzejnika w systemie ciepłej wody użytkowej – 20 lat od dnia sprzedaży.
 - przy montażu grzejnika w układzie ciepłej wody użytkowej – 7 lat od daty sprzedaży.
 Produkt objęty gwarancją pod warunkiem przestrzegania zasad montażu, eksploatacji i transportowania oraz niżej opisanych punktów.
- 8.3. Obowiązkiem uprawnionego z gwarancji jest sprawdzenie czy opakowanie jednostkowe urządzenia nie jest uszkodzone, co może wskazywać na powstanie uszkodzeń urządzenia w czasie zakupu lub w okresie jego transportu. Wady grzejnika (uszkodzenia, ubytki, niewłaściwa jakość wykończenia powierzchni itp.) widoczne gołym okiem powinny być zgłaszane przez uprawnionego z gwarancji do Gwaranta w terminie 3 dni od dnia odbioru grzejnika. Tego rodzaju wady zgłoszone po zamontowaniu urządzenia nie będą podlegały reklamacji.
- 8.4. Podstawą do uzyskania gwarancji jest łączne spełnienie poniższych warunków:
 - posiadanie wypełnionej karty gwarancyjnej (nr karty gwarancyjnej, typ i nr fabryczny urządzenia, data sprzedaży oraz podpis i pieczęć sprzedającego) wraz z fakturą zakupu urządzenia.
 - zamontowanie urządzenia do systemu grzewczego zgodnie z załączoną instrukcją, zaleceniami producenta bez dokonywania jakichkolwiek indywidualnych przeróbek zachowując przy tym krajowe przepisy techniczne i przywołane w nich normy montażu i użytkowania.
 Niepoprawnie wypełniona lub uszkodzona (nieczytelna) albo wypełniona przez nieupoważnioną do tego osobę karta gwarancyjna nie będzie uznana za ważną i wiążącą dla Gwaranta.
- 8.5. Gwarancją nie są objęte następujące czynniki, mogące doprowadzić do nieodpowiedniego funkcjonowania urządzenia.
 - 8.5.1. Brak cyrkulacji wody w urządzeniu, który powstał wskutek naruszenia technologicznego procesu montażu urządzenia lub niewłaściwości systemu ogrzewania w szczególności wody użytkowej.
 - 8.5.2. Mechaniczne uszkodzenia urządzenia i elementów kompletujących, powstałe wskutek zamontowania urządzenia niezgodnie z instrukcją montażu i eksploatacji, a także przy transporcie nie zgłoszone Gwarantowi w terminie 3 dni od daty odbioru urządzenia.
 - 8.5.3. Wszystkie przypadki związane z naruszeniem zasad, wskazanych w instrukcji montażu i eksploatacji.
 - 8.5.4. Oznaki obecności korozji elektrycznej.
 - 8.5.5. Sytuacje awaryjne, które wydarzyły się z rurociągiem albo armaturą rurociągową wskutek montażu urządzenia i przy następującej jego eksploatacji.

- 8.5.6. Inne zdarzenia powstałe w rzeczy z winy nabywcy po odbiorze urządzenia.
- 8.6. Gwarancja nie obejmuje roszczeń z tytułu techniczno-eksploatacyjnych cech urządzenia, jeśli odpowiadają one danym w instrukcji montażu i eksploatacji oraz specyfikacji technicznej urządzenia.
- 8.7. Gwarancją nie są objęte działania uprawnionego z gwarancji, przewidziane w instrukcji montażu i eksploatacji, które należy wykonać we własnym zakresie i na własny koszt.
- 8.8. Zgodnie z treścią instrukcji w punkcie zasilenia i powrotu z grzejnika powinny być zainstalowane zawory, umożliwiające odcięcie połączenia grzejnika z instalacją centralnego ogrzewania lub gorącej wody użytkowej w celu jego demontażu. Nie zainstalowanie takiej armatury powoduje, że koszty demontażu ponosi uprawniony z gwarancji.
- 8.9. Gwarancją nie są objęte wyroby naprawiane lub zmieniane przez inne osoby niż Gwarant lub wskazane przez Gwaranta.
- 8.10. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub nieprawidłowości w działaniu urządzenia uprawniony z gwarancji ma obowiązek powiadomić o nich gwaranta najpóźniej w terminie 7 dni roboczych od ich wykrycia pod rygorem utraty praw z gwarancji. Zgłoszenie uszkodzenia bądź nieprawidłowości powinno nastąpić na formularzu reklamacyjnym z dokładnym opisem zgłaszanej nieprawidłowości. Do formularza reklamacyjnego należy dołączyć kartę gwarancyjną wraz z fakturą zakupu. Reklamujący jest zobowiązany do demontażu grzejnika jak i późniejszego montażu we własnym zakresie i na własny koszt. Gwarancja nie obejmuje kosztów demontażu i montażu reklamowanego grzejnika.
- 8.11. W celu rozpatrzenia reklamacji Gwarant podda reklamowane urządzenie oględzinom, które mogą nastąpić w miejscu zamontowanego grzejnika lub w innym miejscu wskazanym przez Gwaranta.
- 8.12. Zwrot reklamowanych urządzeń powinien nastąpić w oryginalnych opakowaniach fabrycznych, chroniących przed powstaniem dalszych uszkodzeń.
- 8.13. Rozpatrzenie roszczenia reklamacyjnego nastąpi w ciągu 14 dni roboczych. W przypadku modeli lub elementów wymagających wysłania ich do producenta w celu ich sprawdzenia okres ten może ulec wydłużeniu do 30 dni roboczych o czym uprawniony z gwarancji zostanie powiadomiony.
- 8.14. Gwarant zobowiązuje się do usunięcia wszelkich wad, w zakresie którym reklamacja zostanie uznana za zasadną. Usunięcie wady będzie polegało w pierwszej kolejności na naprawie a w przypadku niemożności naprawy bądź zbyt dużych kosztów naprawy, na wymianie wadliwej rzeczy na wolną od wad. Termin usunięcia wady zostanie uzgodniony z uprawnionym z gwarancji indywidualnie.



UWAGA! Instrukcja montażu i eksploatacji grzejnika dekoracyjnego jest integralną częścią gwarancji dlatego prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią przed przystąpieniem do montowania oraz użytkowania urządzenia.

WARRANTY CERTIFICATE / KARTA GWARANCYJNA

The radiator fully complies with the EU specification EN 442-1:2014, EN 442-2:2014

Grzejnik w pełni zgodny z wymogami normy Unii Europejskiej EN 442-1:2014, EN 442-2:2014

The manufacturer reserves the right to introduce changes in the units structure without stating them in technical data sheet.

Producent zastrzega sobie prawo wnosić zmiany w wyrób bez wskazania w instrukcji.

Stamp of QC department / date of issue

Pieczeń działu jakości / data wydania

Stock number

Kod wyrobu

Distributor (Title and address)

Distributor's stamp / date of sale

Pieczeń sprzedawcy / Data sprzedaży

Customer:

Hereby confirm to be introduced to the Installation and Operation Instructions. I agree with the manufacturer's warranty policy.

Full name

I have no complaints on appearance and packaging of the product.

Signature

Nabywca:

Z zasadami montażu i eksploatacji zapoznałem się.

Z warunkami gwarancji producenta zgadzam się.

Do wyglądu zewnętrznego i kompletacji wyrobu uwag nie mam.

Podpis czytelny

